

古歌十 男女情歌

2001. 6. 2
石阿松 唱及解說

yaku tu kahiwan minpaharway day paynan, maTuawmaqitan nak a buut.
我 從前 年輕 那時 很 好 我 身體
我從前年輕的時候，我的身體很強壯（=我的健康很好）。

mapa?uSnaw sa binanaw?aD.
互相愛戀 女人
（我）跟女人相戀。

antu day ma us ya mahumhum.
不 睡 夜
（我）夜裡睡不著。

myara?in maNktuktu sa binanaw?aD.
只想 想 女人
（我）只想著女人。

wakasainman ya myaDay tu karhiwan.
假若 像 從前
若像從前年輕之時，

myakay mapanduduu sa binanaw?aD.
常 遇見,見面 女人
常常與女人見面。

mapa?uSnaw day yamin.
相愛 我們
我們相愛。

minnuyDa day Tuyni mintuqatuqaSiDa ?
怎麼 現在 變老人了
怎麼如今變成老人了呢？

wakasainman ya myakay myaDay tu kahiwan, myaDay day minparhaway,
假若 常 像,如 從前 像 年輕

maStayDa day sa fukiS mapuDipuDi.
全部 髮 白
假若能常常像從前年輕的時候，頭髮卻全部都變白了。

說明：這首男女對唱情歌，石阿松在獨唱時，他夫人袁嫦娥笑得前仰後合，因而時常中斷，錄了幾次才錄成功。